JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

SAMEDI, le 8 Août 1812. (No. 220.) *ZATURDAG, den 8 Augustus 1812.*

INTERIEUR.

DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE DE HOLLANDE.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, prévient les anciens employés hollandais, supprimés par suite de la réunion de la Hollande à l'Empire, qui ont reçu la circulaire de M. le conseiller-d'état, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande, en date du 18 janvier 1812, relative aux preuves justificatives de leurs services, que les pièces qu'ils ont produites sont tellement insuffisantes, que la commission de la dette publique de Hollande, chargée par le décret impérial du 22 octobre 1811, de liquider leurs pensions, a cru devoir rédiger une instruction, qui puisse les mettre à même de faire régulariser et compléter leurs productions; en conséquence ils devront se présenter sans délai, ou envoyer quelqu'un muni d'une lettre de leur part, pour avoir cette instruction au 5me bureau du grand-livre, qui sera ouvert tous les jours, à l'exception des samedis et dimanches, le matin, depuis dix heures jusqu'à deux heures.

Les anciens employés qui sont replacés, ceux qui n'reçoivent pas salaires des deniers publics, et ceux qui n'ont pas dix ans de service, peuvent se dispenser de compléter leurs productions, attendu que la commission ne peut pas les liquider.

Amsterdam, le 22 juillet 1812.

Le maître-des-requêtes directeur susdit,

C. C. SIX.

Le baron de Pempire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de MM. les officiers-de-santé, des sages-femmes, pharmaciens, herboristes, dentistes, renoueurs de membres, et en général de tous ceux qui

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

De rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, brengt bij deze ter kennisse van alle zoodanige gewezen hollandsche ambtenaren, welker posten, ten gevolge der vereeniging van Holland met het Keizerrijk, gesupprimeerd zijn, en welke ontvangen hebben de circulaire aanschrijving van den heer staatsraad, intendant-generaal der finantien, en van de keizerlijke schatkist in Holland, in dato 18 januarij 1812, betrekkelijk de justificatoire bewijzen hunner diensten, dat de stukken, welke zij hebben overgelegd, zoodanig onvoldoende zijn, dat de commissie tot de publieke schuld van Holland, belast, bij keizerlijk decreet van den 22sten october 1811, met de liquidatie hunner pensioenen, gemeend heeft, eene instructie te moeten vervaardigen, welke hen in staat zal kunnen stellen, om de stukken, welke door hen reeds zijn overgelegd, verder in orde te brengen en te completeren, en dat zij, ter bekoming van deze instructie, zich in persoon, of door een ander, welke in dat geval van een schriftelijk bewijs van hunnentwege zal moeten zijn voorzien, ten spoedigsten zullen moeten vervoegen aan het vijfde bureau van het grootboek, hetwelk daartoe zal geopend zijn, dagelijks, uitgezonderd des zaturdags en zondags, des morgens van 10 tot 2 uren.

De gewezen ambtenaren, welke weder geplaatst zijn, diegenen, welken niet uit 's Rijks penningen betaald worden, mitsgaders de zulken, die geene tien jaren voluit gedient hebben, zullen hunne overgelegde stukken niet behoeven te completeren, vermits de commissie dezelve niet kan liquideren.

Amsterdam, den 22sten julij 1812.

De rekwestmeester directeur voornoemd,

C. C. SIX.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland brengt hier mede, ter kennisse van de heeren doctoren in de medicijnen, heel- geneès- en vroedmeesters, vroedvrouwen, apothekers, kruidkundigen, tandmeesters, le-

exercent quelque branche de la médecine, chirurgie ou de l'art d'accoucher, qu'en conformité des articles 26 de la loi du 19 ventose et 28 de la loi du 21 germinal an 11, déclarées exécutables pour la Hollande, par décret du 6 janvier 1811, ils sont tenus de présenter leur diplomes ou actes d'admission et réception au sous-préfet de l'arrondissement de Leeuwarde, à la préfecture, ainsi qu'au tribunal de première instance de leur ressort, afin d'en pouvoir former des listes ou registres, contenant leurs noms et prénoms, l'époque de leur réception, leur qualité ou la branche qu'ils exercent, ainsi que l'endroit où ils sont établis.

En conséquence, il charge toutes les personnes ci-dessus énoncées, d'y satisfaire avant le 1er septembre prochain pour tout délai, pour ne pas encourir les pénalités prescrites par le titre 6 de la loi du 19 ventose an 11.

Leeuwarde, le 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

PARIS, *le 29 Juillet.*

D'après des nouvelles particulières de l'armée, S. M. I. partie de Wilna le 17, est arrivée le 18 à Ghoubokoë. Le pays entre Wilna et la Dwina est couvert des plus riches moissons. Le prince *Bagration* est définitivement acculé sur Bobrinsk.

(*Journal de l'Empire.*)

S. Exc. le maréchal prince d'Essling est arrivé avant-hier des Eaux-Bonnes, à Paris.

Suivant les dernières nouvelles d'Espagne, un convoi d'argent, escorté par le 3e régiment de tirailleurs de la garde impériale, ayant été attaqué par la bande de *Mina*, celle-ci a été totalement défaite. *Mina* a été blessé grièvement à la cuisse, son second a été tué et est resté sur le champ de bataille. Les brigands qui étaient prévenus du transport, se sont précipités d'une hauteur où ils s'étaient embusqués: on a tiré sur eux avec deux pièces de canon chargées à mitraille, et bientôt la confusion s'est mise dans leurs rangs. Ils ont été dispersés, poursuivis et sabrés. On porte leur perte à 15 ou 1800 hommes; la nôtre est insignifiante. On ne sait pas ce qu'est devenu *Mina*.

(*Gazette de France.*)

EXTERIEUR.

POLOGNE.

VARSOVIE, *le 11 Juillet.*

Avant-hier, M. le baron *de Bignon*, ministre de France ici, est parti par ordre de son Souverain pour se rendre à Wilna.

Afin de couvrir plus sûrement la Gallicie, on y a placé un second corps, qui est successivement renforcé par plusieurs régimens qui arrivent des autres provinces de la monarchie autrichienne. Le régiment d'infanterie de l'Empereur a continué sa marche, et est arrivé le 26 juin à Przemysl.

Il se rassemble dans les environs de Krzemieniec et d'Ostrog, un corps d'armée russe, sous les ordres du général *Kutusow*, dont le quartier-général doit être à Zaslaw, au château du prince de *Sangusko*. Des Cosaques et des Baschkirs garnissent la frontière.

dezetters en in het algemeen van allen, die eenig vak van genees-, heel- of verloskunde uitoefenen, dat dezelve, overeenkomstig art. 26 der wet van den 19 ventose en art. 28 der wet van den 21 germinal 11de jaar, in Holland executabel verklaard, bij decreet van den 6 januarij 1811, verpligt zijn, derzelver diplomata of akten van admissie en toelating bij den onder-prefekt van het arrondissement, en, zoo veel het arrondissement Leeuwarden betreft, ter prefekture te vertoonen, gelijk mede bij het tribunaal ter eerster instantie, waaronder zij ressorteren, ten einde daaruit lijsten of registers kunnen worden opgemaakt, houdende derzelver namen en voornamen, den tijd hunner receptie, derzelver qualiteit of vak van beroep ten dezen, benevens de plaats, alwaar zij woonachtig zijn.

En gelast, dien ten gevolge, alle de personen, hierboven vermeld, om, uiterlijk vóór den 1 september aanstaande, hieraan te voldoen, ten einde niet te incurreren de penaliteiten, bij tit. 6 der wet van den 19 ventose 11de jaar voorgeschreven.

Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

PARYS, *den 29 Julij.*

Volgens bijzondere tijdingen uit het leger, was Z. Keiz. Maj., den 17den van Wilna vertrokken zijnde, den 17den te Ghoubokoë aangekomen. Het land tusschen Wilna en de Dwina is met den rijksten oogst bedekt. De prins *Bagration* is definitief tegen Brobinsk aangedrongen.

(*Journal de l'Empire.*)

Z. E. de maarschalk prins van Essling is eergister, van Eaux-Bonnes, te Parys teruggekomen.

Volgens de laatste tijdingen uit Spanje was, bij gelegenheid, dat een konvooi met geld, hetwelk door het 3de regement scherpschutters van de keizerlijke garde geëskorteerd werd, door de bende van *Mina* was aangevallen geworden, laatstgemelde volkomen geslagen. *Mina* is zwaar aan de dije gekwetst, zijn luitenant is gesneuveld en op het slagveld blijven liggen. De roovers, die van het transport verwittigd waren, zijn van eene hoogte, alwaar zij in eene hinderlaag lagen, naar beneden gestormd; men heeft met twee stukken geschut met schroot geladen op hen geschoten, en welhaast geraakten hunne gelederen in wanorde. Zij zijn verstrooid, vervolgd en neergesabeld geworden. Men begroot hun verlies op 15 à 1800 man; het onze is weinig beteekenend. Men weet niet, wat van *Mina* geworden is.

(*Gazette de France.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

POLEN.

WARSCHAU, *den 11 Julij.*

Eergister is de baron *de Bignon*, minister van Frankrijk, op order van zijn Souverein, van hier vertrokken, om zich naar Wilna te begeven.

Ten einde Gallicie des te zekerder te dekken, heeft men aldaar een tweede korps geplaatst, hetwelk gestadig door verscheiden regementen, welke uit de andere provintien der oostenrijksche monarchie aankomen, versterkt wordt. Het regement infanterie van den Keizer heeft deszelfs marsch vervolgd, en is den 26sten junij te Przemysl aangekomen.

Er verzamelt zich in de ommestreken van Krzeminiec en van Ostrog, een russisch leger-korps, onder de bevelen van den generaal *Kutusow*, van hetwelk het hoofdkwartier te Zaslaw, in het kasteel van den prins *Sangusko*, moet zijn. De Kozakken en de Baschkirs bezetten de grenzen.

Du 6 au 10, le conseil-général de la confédération a reçu de nouveau l'adhésion d'un grand nombre de Polonais à l'acte de confédération. Il est à remarquer que beaucoup d'habitans du département connu jusqu'à présent sous le nom de Bialystock ont fait présenter leur accession par leur député *Jean-Nepom. Swidzinski;* les habitans du district de Brzesc ont fait de même. S. A. le prince *Joseph Poniatowsky*, général-en-chef de l'armée polonaise, a envoyé aussi son acte d'adhésion, et fait savoir en même tems au conseil-général que les habitans du département de Grodno et de Sokulski, animés du patriotisme le plus généreux, avaient résolu de lever à leurs frais, sous les ordres de M. *Panterzynski*, un régiment d'infanterie parfaitement semblable, pour le nombre d'hommes et l'organisation, aux autres régimens de l'infanterie polonaise.

Les troupes saxonnes ont passé la Narrew près de Razan, au-dessus de Pultusk, et se sont portées ensuite entre cette rivière et le Bug, dans la direction de Bialystock, qui, par la paix de Tilsitt, est tombé en partage à la Russie.

Le beau régiment de chevau-légers saxons, prince *Jean*, sous les ordres du colonel et adjudant-général de S. M. *de Rayski*, est entré le 1er juillet à Posen.

(*Journal de l'Empire.*)

ANGLETERRE.

LONDRES, *le 25 Juillet.*

RÉVOCATION DES ORDRES DU CONSEIL.

ORDRE, du 23 juin.

En la cour plénière à Carlston-House, le 23 juin 1812, étant présente au conseil S. A. R. le prince-régent:

Considérant que S. A. R. le prince-régent avait daigné déclarer au nom et de la part de S. M., le 21 avril 1812 „ que si dans aucun tems à venir les décrets de Berlin et de Milan étaient révoqués absolument et sans condition, par quelque acte authentique, publiquement promulgué, dès lors et aussitôt l'ordre du jour du 7 janvier 1807, et l'ordre du conseil du 26 avril 1809 devaient cesser, sans avoir besoin d'aucun nouvel ordre, et étaient déclarés entièrement et absolument révoqués;"

Et considérant que le chargé-d'affaires des Etats-Unis d'Amérique, résidant près de cette cour, a transmis le 20 mai dernier à lord *Castlereagh*, l'un des principaux secrétaires-d'état de S. M., copie d'un acte alors communiqué pour la première fois à cette cour, contenant un décret du gouvernement français, sous la date du 28 avril 1811, par lequel les décrets de Berlin et de Milan sont déclarés n'avoir plus de force à l'égard des navires américains;

Quoique S. A. R. le prince-régent ne puisse pas considérer la teneur dudit acte comme remplissant les conditions contenues dans l'ordre susmentionné du 21 avril dernier, d'après lesquelles lesdits ordres devaient cesser, elle est néanmoins disposée, de son côté, à prendre des mesures qui puissent ramener le rétablissement de la communication entre les nations neutres et belligérantes d'après les principes accoutumés; c'est pourquoi S. A. R. le prince-régent, au nom et de la part de S. M., et avec l'avis du conseil privé de S. M., a daigné ordonner et déclarer que l'ordre du conseil, portant la date du 7 janvier 1807, et l'ordre du conseil, portant la date du 26 avril 1809, sont révoqués en tant qu'ils concernent les navires

Van den 6 tot den 10den heeft de algemeene raad van de confederatie op nieuw de toetreding tot de akte van confederatie van een groot aantal Polen ontvangen. Het is opmerkenswaardig, dat een groot aantal inwoners van het departement, hetwelk tot hiertoe onder den naam van Bialystok bekend is, hunne toetreding door hunnen gedeputeerden *Jan-Nepom. Swidzinski*, hebben doen inleveren; de inwoners van het district Brzesc hebben hetzelfde gedaan. Z. H. de prins *Josef Poniatowsky*, generaal-en-chef van het poolsche leger, heeft insgelijks zijne akte van toetreding ingezonden, en heeft terzelfder tijd aan den algemeenen raad doen weten, dat de inwoners van het departement Grodno en Sokulski, door de edelmoedigste vaderlandsliefde aangemoedigd, besloten hadden, ten hunnen kosten, een regement infanterie te ligten, hetwelk onder de bevelen van den heer *Panterzynski*, en volkomen gelijk, in sterkte en organisatie, aan de andere poolsche infanterie zal zijn.

De saxische troepen zijn de Narrew, nabij Razan, boven Pultusk overgetrokken, en hebben zich vervolgens tusschen deze rivier en de Bug, in de rigting van Bialystok, bij den vrede van Tilsitt, Rusland ten deel gevallen, begeven.

Het schoone saxische regement ligte ruiterij, prins *Jan*, onder de bevelen van den kolonel en adjudant-generaal van Z. M. *von Rayski*, is, den 1sten julij, te Posen binnen getrokken. (*Journal de l'Empire.*)

ENGELAND.

LONDEN, *den 25 Julij.*

HERROEPING VAN DE RAADS-BEVELEN.

ORDER, van den 23sten junij.

In het volle hof te Carlston-House, den 23sten junij 1812, Z. K. H. den prins-regent in den raad tegenwoordig zijnde:

Overwegende, dat Z. K. H. de prins-regent goedgevonden had, in naam en van wege Z. M., den 21sten april 1812, te verklaren, „ dat, indien ten eenigen tijd in het vervolg de decreten van Berlijn en Milaan volstrekt en onvoorwaardelijk, bij eenige authentieke, openlijk gepromulgeerde akte, zouden zijn ingetrokken, alsdan en van stonden aan, de order van den 7den januarij 1807, en het raadsbevel van den 26sten april 1809 moesten ophouden, zonder dat daartoe eenig nieuw bevel noodig was, en dat dezelve alzoo geheel en volstrekt ingetrokken verklaard waren;"

En overwegende, dat de zaakgelastte der Vereenigde Staten van Amerika, bij dit hof residerende, den 20sten mei ll., aan lord *Castlereagh*, een' der voornaamste staats-secretarissen van Z. M., kopij heeft overhandigd van eene alstoen voor de eerste maal aan dit hof medegedeelde akte, houdende een decreet van het fransch gouvernement, in dato den 28sten april 1811, waarbij de decreten van Berlijn en Milaan verklaard zijn, niet meer van kracht te wezen met opzigte tot de amerikaansche schepen;

Hoezeer Z. K. H. de prins-regent den inhoud van gemelde akte niet aanmerken kan, als de voorwaarden vervullende, in de bovengemelde order van den 21sten april ll. vervat, volgens welke de gemelde bevelen moesten ophouden, zoo is dezelve desniettemin, van zijn' kant, geneigd tot het nemen van maatregelen, welke het herstel der gemeenschap tusschen de neutrale en oorlogvoerende natien, volgens de gewone beginselen, kunnen tot stand brengen; om deze reden is het, dat Z. K. H. de prins-regent, in naam en van wege Z. M., en op advijs van Z. M. geheimen raad, goedgevonden heeft, te bevelen en te verklaren, dat de kabinets-order, geteekend den 7den januarij 1807, benevens het raads-bevel, in dato den 26sten april 1809, ingetrokken zijn, voor zoo

américains et leurs cargaisons, étant propriétés américaines, à partir du 1er août prochain.

Mais, comme par certains actes du gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, tous les vaisseaux de guerre anglais sont exclus des ports desdits Etats-Unis, et ceux de la France y sont admis; et que le rapport commercial entre la Grande-Bretagne, et lesdits Etats-Unis est interdit, tandis qu'il est rétabli entre la France et lesdits Etats-Unis; S. A. R. le prince-régent a daigné en outre déclarer au nom et de la part de S. M., que si le gouvernement desdits Etats-Unis, après la notification qui lui sera dûement faite par le ministre de S. M. en Amérique, ne révoquait ou ne faisait point révoquer lesdits actes, l'ordre présent, après la notification qui sera faite audit gouvernement par le ministre de S. M. en Amérique, sera, dans ce dernier cas, nul et sans effet.

Il est aussi ordonné et déclaré que tous les navires américains ainsi que leurs cargaisons, étant propriétés américaines, qui auront été capturés postérieurement au 20 mai dernier, pour avoir enfreint lesdits ordres seuls, et qui n'auront pas été condamnés avant la date du présent ordre; et que tous les navires et cargaisons susmentionnés, qui seraient capturés, en vertu desdits ordres, antérieurement au 1er août prochain, ne seront point sujets à condamnation jusqu'à nouvel ordre; qu'au contraire, en cas que le présent ordre devienne nul et sans effet, ils seront tenus à charge d'acquitter les frais qu'ils auront encourus envers les capteurs.

Pour que rien de ce qui est contenu dans le présent ordre, concernant la révocation des ordres y mentionnés ne fournisse un motif de faire revivre entièrement ou en partie les ordres du conseil du 11 novembre 1807, ni aucun autre ordre qui n'y serait pas mentionné, ou de priver les parties d'aucun recours légal auquel elles peuvent avoir droit en vertu de l'ordre du conseil du 21 avril 1812;

S. A. R. le prince-régent a daigné déclarer au nom et de la part de S. M., que rien de ce qui est contenu dans le présent ordre ne puisse être interprêté comme tendant à empêcher S. A. R. le prince régent, si les circonstances l'exigeaient, de remettre en vigueur, après un avis préalable, les ordres du 7 janvier 1807 et du 26 avril 1809, ou de prendre des mesures de représailles contre l'ennemi, suivant que S. A. R. le jugera juste et nécessaire.

Les très-honorables lords commissaires de la trésorerie de S. M., les principaux secrétaires-d'état de S. M., les lords commissaires de l'amirauté et le juge de la haute-cour d'amirauté, et les juges des cours de vice-amirauté, sont chargés de l'exécution des mesures prescrites par le présent ordre.

(*signé*,) JAMES BULLER.

(*Moniteur.*)

veel betreft de amerikaansche schepen en derzelver ladingen, welke amerikaansch eigendom zijn, en zulks, te beginnen met den 1sten augustus aanstaande.

Doch, dewijl, bij zekere akten van de Vereenigde-Staten van Amerika, alle de engelsche oorlogschepen van de havens der gemelde Vereenigde-Staten uitgesloten, en die van Frankrijk daarin toegelaten zijn; en de handels-betrekking tusschen Groot-Brittannie en gemelde Vereenigde-Staten verboden is, terwijl dezelve met Frankrijk en diens bondgenooten is hersteld; heeft zijne koninkl. hoogh. de prins-regent al verder goed gevonden, in naam en van wege Z. M. te verklaren, dat, indien het gemeld gouvernement der Vereenigde-Staten, na de aan hetzelve daarvan te doene behoorlijke kennisgeving door Z. Ms. minister in Amerika, de gemelde akten niet introk of mogt doen intrekken, alsdan de tegenwoordige order, na de daarvan aan het gemeld gouvernement, door Z. Ms. minister in Amerika, te doene kennisgeving, in het laatstgemeld geval nul en van geene kracht zijn zal.

Ook wordt bevolen en verklaard, dat alle de amerikaansche schepen benevens derzelver ladingen, amerikaansch eigendom zijnde, welke na den 20sten mei H. genomen mogten zijn, ter zake van alleenlijk tegen de gemelde bevelen te hebben gehandeld, en welke niet voor den datum der tegenwoordige order mogten veroordeeld zijn; als ook dat alle de schepen en ladingen voormeld, welke, uit krachte van meergemelde bevelen, vóór den 1sten augustus aanstaande mogten genomen worden, tot nader bevel, niet aan veroordeeling zullen onderhevig zijn; dat, integendeel, in gevalle de tegenwoordige order nul en zonder uitwerking wordt, dezelve zullen worden teruggeven, mits de gemaakte kosten aan de kapers vergoedende.

Opdat niets van hetgeen in de tegenwoordige order vervat is, betreffende de intrekking der daarin vermelde bevelen, eenige reden oplevere, om de raadsbevelen van den 11den november 1807 geheel of ten deele, noch eenige andere daarin niet vermelde order, te doen herleven, of de partijen van alle wettige toevlugt, waartoe zij, krachtens het raadsbevel van den 21sten april 1812, regt mogten hebben, te berooven;

Heeft het Z. K. H. goedgedacht, in naam en van wege Z. M., te verklaren, dat niets van hetgeen in de tegenwoordige order vervat is, uitgelegd kan worden, als strekkende, om Z. K. H. den prins-regent te beletten, de omstandigheden zulks vorderende, om, na voorafgaande kennisgeving, op nieuw in werking te brengen de bevelen van den 7den januarij 1807 en 26 april 1809, of maatregelen van represaille tegen den vijand te nemen, naar mate het Z. K. H. billijk en noodzakelijk zal oordeelen.

De weledele heeren lords commissarissen van Z. M. thesaurie, de voornaamste secretarissen van staat van Z. M., de lords commissarissen van de admiraliteit, benevens de regter van het hooge admiraliteits-hof, alsmede de regters in de hoven van de vice-admiraliteit, zijn belast met de uitvoering der bij de tegenwoordige order voorgeschreven maatregelen.

(*geteekend*,) JAMES BULLER.

(*Moniteur.*)

ACCOUCHEMENS.

*** Ce matin, accoucha très-heureusement d'un fils l'épouse chérie de

LEEUWARDE, le 7 août 1812. B. PLANTENGA, Tz.

KRAAMBEVALLINGEN.

*** Heden morgen verloste zeer voorspoedig van een welgeschapen zoon de geliefde huisvrouw van

LEEUWARDEN, den 7 augustus 1812. B. PLANTENGA, Tz.